

**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
08.09.2026Uhr - ore
07:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Genehmigung der Zusatzausgabe für den Austausch weiterer Feuerlöscher und Erste-Hilfe-Koffer in den gemeindeeigenen Gebäuden durch die Einkaufsgenossenschaft „Emporium“

OGGETTO

Approvazione della spesa aggiuntiva per la sostituzione di ulteriori estintori e kit di pronto soccorso negli edifici di proprietà comunale tramite la cooperativa d'acquisto „Emporium“

Die Vize-Bürgermeisterin Frau Martina Lantschner verlässt gemäß Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 den Sitzungssaal;

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 127 vom 11.03.2025 die Firma Fire Tech GmbH mit der Revision und Austausch von Feuerlöschern über die Einkaufsgenossenschaft „Emporium“ beauftragt wurde;

festgestellt, dass noch zusätzliche Feuerlöscher und Erste Hilfe Koffer ausgetauscht werden mussten, und der Gesamtbetrag von 2.950,80 € zzgl. MwSt. nicht ausreicht;

erwogen, deshalb die notwendigen zusätzlichen Ausgaben von 1.092,03 € zzgl. 22% MwSt. zu genehmigen;

nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 58/2023, rechtskräftig, mit welchem die Verlängerung der Mitgliedschaft bei der Einkaufsgenossenschaft Emporium für die Jahre 2024, 2025 und 2026 genehmigt wurde und festgestellt dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 702/2023 der Dienstleistungsvertrag zwischen Gemeinde und Einkaufsgenossenschaft Emporium genehmigt und unterzeichnet worden ist;

festgestellt, dass die Genossenschaft Emporium den Rechtsstatus ein Rechtssubjektes „Inhouse der Mitglieder des öffentlichen Rechts“ ab dem 01.01.2016 erlangt hat und somit die Verfahrensbestimmungen der öffentlichen Vergabeverfahren nicht mehr direkt anzuwenden sind und somit im Detail kein CIG, kein DURC und kein conto dedicato anzuwenden sind;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung zu ernennen;

weilers festgestellt, dass die Auftragssumme dieser Dienstleistung unter 140.000,00 € liegt, weshalb im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

festgestellt, dass der definitive Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Abrechnung der Wartung gemacht werden kann

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten

9TmCicuYb9a9J1AzHgMg7N89xiXVohxzr9/g71v06 c= vom 01.09.2026;

nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten

YPcTtmIjUJqBorVHQixUBVH6EUXqKGY3W7RyC2 HsJhM= vom 04.09.2026;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde

La Vice-Sindaca signora Martina Lantschner lascia la sala riunioni ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2;

Premesso, che con delibera della giunta comunale n. 127 del 11.03.2025 è stata incaricata la ditta Fire Tech Srl con la revisione e la sostituzione degli estintori tramite la cooperativa d'acquisto "Emporium";

accertato, che occorreva sostituire ulteriori estintori e kit di pronto soccorso che l'importo totale di € 2.950,80 più Iva non è sufficiente;

ritenuto quindi di approvare la necessaria spesa aggiuntiva di € 1.092,03 più 22% di Iva;

vista la delibera del Consiglio comunale n. 58/2023, esecutiva, con la quale è stata prorogata l'adesione del Comune alla Cooperativa d'acquisto Emporium per gli anni 2024, 2025 e 2026 e constatato, che con delibera della Giunta comunale n. 702/2023 è stato approvato il contratto di servizio tra il Comune e la Cooperativa d'acquisto Emporium ed il quale di seguito è stato sottoscritto;

constatato che la cooperativa d'acquisto Emporium possiede uno stato giuridico di soggetto inhouse di soci di diritto pubblico dal 01.01.2016 e che quindi la normativa circa i contratti pubblici non sono d'applicare direttamente e quindi specificamente non sono soggette all'obbligo di assegnazione di CIG, DURC, conto dedicato;

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio;

constatato inoltre, che l'importo complessivo di questo servizio è inferiore a € 140.000,00, e che per questo motivo ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione alle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

constatato, che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta comunale;

rilevato, di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché si possa dare immediatamente l'incarico;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 – 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 – 2028;

visto il parere tecnico positivo
9TmCicuYb9a9J1AzHgMg7N89xiXVohxzr9/g71v06
c= del 01.09.2026;

visto il parere contabile positivo
YPcTtmIjUJqBorVHQixUBVH6EUXqKGY3W7RyC2
HsJhM= del 04.09.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in

Karneid in geltender Fassung;
nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 ;

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher
Form,

1. den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als
einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für die-
se Dienstleistung zu ernennen;
2. aus den in den Prämissen genannten Gründen
die Zusatzkosten für den Austausch weiterer
Feuerlöscher und-Erste-Hilfe in den verschie-
denen gemeindeeigenen Gebäuden in Höhe
von insgesamt 1.092,03 € zuzüglich. 22%
MwSt. bei der Einkaufsgenossenschaft Empo-
rium, MwSt. Nr. 02607440217, zu genehmi-
gen;
3. die Ausgabe in Höhe von 1.332,28 € gemäß
nachstehender Übersicht im Haushaltsjahr
2026 zu verbuchen:

<i>Betrag Importo</i>	<i>UEB</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kostenstelle Centro Costo</i>
417,06 €	05021.03	20900	2026	2285	50266
148,85 €	12071.03	20900	2026	2285	120702
759,18 €	04021.03	20900	2026	2285	40290
7,19 €	01111.03	20900	2026	2285	11100

4. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art.
183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region
Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom
03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar
zu erklären;
5. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs.
5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften
der Autonomen Region Trentino-Südtirol,
genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2,
gegen diesen Beschluss während des
Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10
Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch
erhoben werden kann und dass innerhalb von
60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses
Beschlusses beim Regionalen
Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs
eingebracht werden kann. Betrifft der
Beschluss die Vergabe von öffentlichen
Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel
120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf
30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

vigore;
visto il Codice degli enti locali della Regione
autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR
del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

1. di nominare il segretario generale Dr. Martin
Oberhofer come responsabile del progetto
(RUP) per questo servizio;
2. per i motivi citati in premessa, di approvare la
spesa aggiuntiva di complessivi € 1.092,03, ol-
tre IVA al 22%, per la sostituzione di ulteriori
estintori e cassette di pronto soccorso nei diver-
si edifici di proprietà comunale, a favore della
cooperativa d'acquisto „Emporium“, P. IVA
02607440217;
3. di contabilizzare la spesa per un totale di €
1.332,28 come risulta dal seguente prospetto
sull'esercizio finanziario 2026:
4. di dichiarare la presente deliberazione
immediatamente esecutiva ai sensi dell' art. 183
comma 4 del Codice degli enti locali della
Regione autonoma Trentino - Alto Adige,
approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
5. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5
del Codice degli enti locali della Regione
autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con
LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di
pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può
presentare opposizione alla Giunta comunale
avverso questa deliberazione e che entro 60
giorni dall'esecutività di questa delibera può
essere presentato ricorso al Tribunale di
Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la
deliberazione interessa l'affidamento di lavori
pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo
120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è
ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Albin Kofler

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale